

КАК РАСПОЗНАВАТЬ ДОКУМЕНТЫ ООН

Известно, что Организация Объединенных Наций (ООН) имеет огромный документооборот: в год выпускается по несколько тысяч документов. Как ориентироваться в этом безбрежном море? Поискам необходимого документа помогают индексы, которые введены в ООН с момента ее создания, а затем постепенно обогащались, расширялись и трансформировались.

Ниже мы воспроизводим наиболее распространенную ныне индексацию, которую стоит знать как ученым, так и практическим работникам.

Основные индексы

A/ или GA/ — Генеральная Ассамблея

S/ или SC/ — Совет Безопасности

E/ — Экономический и Социальный Совет

T/ — Совет по опеке

ST/ — Секретариат

TD/ — Совет по торговле и развитию

DP/ — Программа развития

DC/ — Комиссия по разоружению

AEC/ — Комиссия по атомной энергии

Вспомогательные индексы

/C — Комитет

/SC — Подкомитет

/NC — Комиссия

/Sub — Подкомиссия

/WG — Рабочая группа

/Conf — Конференция

/B/ — Совет

/PC/ — Подготовительный комитет

/R/ — Доклад

/SPC/ — Специальный комитет

Дополнительные индексы

/PV. — Стенограмма заседания (от лат. plenary verbatim)

/SR. — Протокол заседания

/L. — Рабочий документ

/Add. — Дополнение

/Rev. — Пересмотренный документ

/Corr. — Исправление (от лат. corrigendum)

/Res./ — Резолюция

/INF./ — Информация, информационный бюллетень (если многостраничный)

Буквенные (английского алфавита), цифровые и цветные индексы ООН взяты из практики США. Если после индекса какого-то органа стоит цифра, то она обозначает номер заседания данного органа. В случае заседаний комитетов Генеральной Ассамблеи, у которых имеются свои номера, цифра ставится после наклонной линии. Например:

GA/AC.36 означает 36-е заседание Временного Комитета Генеральной Ассамблеи, но

A/C.2/460 означает 460-е заседание Второго комитета Генеральной Ассамблеи

Далее следует знать индексы:

A/BUR/ — Генеральный комитет

A/CR — Комитет по проверке полномочий

Комитеты разрабатывают свои проекты документы и направляют их на рассмотрение сессии Генеральной Ассамблеи. В этом случае документ идет не за индексом комитета, а за индексом Генеральной Ассамблеи. Например:

A/RES/.... (...), где сразу после RES/ идет номер пленарного заседания (арабскими цифрами), на котором будет обсуждаться данный проект, а в скобках римскими цифрами номер сессии Генеральной Ассамблеи.

Секретариат ООН выпускает три типа документов:

1) PROVISIONAL или Blue print (“синьки”) — это первоначальный рабочий документ. Он синего цвета. Изменения в него могут быть внесены в течение 48 часов.

2) Второе издание тоже PROVISIONAL, но черного цвета. Он делается уже с учетом замечаний и изменений перед окончательным голосованием.

3) Третье издание документа выходит в типографском исполнении, и ссылаться как на документ ООН можно только на него, поскольку он — окончательный.

После окончания сессии Генеральной Ассамблеи начинается издание официальных документов данной сессии ООН и издание ANNEXES — приложений. Такое издание обычно выходит через год и является фактическим досье очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

При ООН существует OFI (Office of Public Information) — Управление общественной информации. Его создали для корреспондентов. Оно выпускает PRESS-RELEASE, т.е. информационные бюллетени, в которых рассказывается история обсуждаемого вопроса или дается расширенная информация об этом вопросе, однако на каждом таком выпуске стоит в начале фраза: “Является неофициальным документом и ссылка на него не разрешена”.

С документами Совета Безопасности сложнее, чем с документами Генеральной Ассамблеи, потому что индексов мало и разыскать нужное сложнее. Допустим:

S/ — а далее под этим индексом может быть и жалоба, и проект резолюции, и письмо, и сообщение.

S/PV — Стенограмма заседания Совета Безопасности.

S/RES — Резолюция Совета Безопасности.

S/INF/ — Информация о проделанной работе и принятых решениях за минувший год.

Ежедневно Секретариат к концу дня издает документ о том, что издано за день и на каких языках, но этот документ является неофициальным.

МИД Российской Федерации и Информационный центр ООН в Москве не получают документов с индексом /L.

(Соб. инф.)